

TABLE DES MATIÈRES

Avant-propos	3
--------------------	---

Partie 1 General topics

1. Le monde d'hier et le monde d'aujourd'hui / <i>Yesterday's world and today's world</i>	7
2. La population mondiale / <i>World population</i>	9
3. Le vieillissement de la population / <i>Population ageing</i>	11
4. La crise de la natalité / <i>The baby crisis</i>	13
5. La faim dans le monde / <i>World hunger</i>	15
6. La pauvreté / <i>Poverty</i>	17
7. Le sans-abrisme / <i>Homelessness</i>	19
8. Le mal-logement / <i>Poor housing</i>	21
9. L'immigration / <i>Immigration</i>	23
10. Les droits de l'homme / <i>Human rights</i>	25
11. Vie privée et liberté individuelle / <i>Privacy and individual freedom</i>	27
12. Le racisme et l'intolérance / <i>Racism and intolerance</i>	29
13. L'évolution de la condition féminine / <i>The evolution of women's status</i>	31
14. La vie des femmes aujourd'hui / <i>Women's lives today</i>	33
15. L'(in)égalité des sexes / <i>Gender (in)equality</i>	35
16. La maltraitance des femmes / <i>Woman abuse</i>	37
17. Le harcèlement sexuel / <i>Sexual harassment</i>	39
18. Les jeunes aujourd'hui / <i>Young people today</i>	41
19. La maltraitance des enfants / <i>Child abuse</i>	43
20. Les droits des animaux / <i>Animal rights</i>	45
21. La maltraitance des animaux / <i>Animal abuse</i>	47
22. Le terrorisme / <i>Terrorism</i>	49
23. Violence, criminalité et délinquance / <i>Violence, crime and delinquency</i>	51
24. La violence armée aux états-unis / <i>Gun violence in the usa</i>	53
25. La peine de mort / <i>The death penalty</i>	55
26. Des sujets de discorde : homosexualité, pma et gpa / <i>Divisive issues: homosexuality, art¹ and surrogacy</i>	57
27. L'avortement / <i>Abortion</i>	59
28. L'euthanasie / <i>Euthanasia</i>	61
29. Les médias / <i>The media</i>	63
30. Les médias sociaux / <i>Social media</i>	65
31. La sécurité routière / <i>Road safety</i>	67
32. Le sport / <i>Sport</i>	69
33. Le dopage / <i>Doping</i>	71
34. L'éducation / <i>Education</i>	73
35. Le bonheur / <i>Happiness</i>	75

Partie 2 The environment

36. Une planète malade / <i>An ailing planet</i>	79
37. Les événements climatiques extrêmes / <i>Extreme weather events</i>	81
38. La prise de conscience environnementale / <i>Environmental awareness</i>	83
39. Le jour du dépassement / <i>Overshoot day</i>	85
40. Le changement climatique / <i>Climate change</i>	87
41. La planète plastique / <i>The plastic planet</i>	89
42. La pollution de l'air / <i>Air pollution</i>	91
43. Les océans en danger / <i>Endangered seas</i>	93
44. La surpêche / <i>Overfishing</i>	95
45. Les forêts / <i>Forests</i>	97
46. Les espèces menacées / <i>Endangered species</i>	99
47. L'eau / <i>Water</i>	101
48. Le gaspillage / <i>Waste</i>	103
49. Le gaspillage alimentaire / <i>Food waste</i>	105
50. Vivre en ville / <i>Life in cities</i>	107
51. La circulation urbaine / <i>Urban traffic</i>	109
52. Les transports urbains / <i>Urban transport</i>	111
53. La voiture / <i>The car</i>	113
54. L'avion / <i>The plane</i>	115
55. Le train / <i>The train</i>	117
56. Le transport des marchandises / <i>The transport of goods</i>	119
57. Les énergies fossiles / <i>Fossil fuels</i>	121
58. L'énergie nucléaire / <i>Nuclear energy</i>	123
59. Les énergies renouvelables / <i>Renewable energy sources</i>	125
60. Le recyclage / <i>Recycling</i>	127
61. L'agriculture / <i>Agriculture</i>	129
62. Comment combattre le changement climatique / <i>How to combat climate change</i>	131

Partie 3 The economy

63. La mondialisation / <i>Globalization</i>	135
64. L'altermondialisme / <i>Alternative globalization</i>	137
65. Les riches et les pauvres / <i>The haves and the have-nots</i>	139
66. Consumérisme et décroissance / <i>Consumerism and anti-consumerism</i>	141
67. Le monde du travail / <i>The world of work</i>	143
68. L'ubérisation de l'économie / <i>The uberization of the economy</i>	145
69. La protection sociale, la solidarité / <i>Social protection, solidarity</i>	147
70. Le chômage / <i>Unemployment</i>	149
71. La retraite / <i>Retirement</i>	151
72. L'économie parallèle et autres activités illégales / <i>The black economy and other illegal activities</i>	153
73. La publicité / <i>Advertising</i>	155

Partie 4 Technological progress

74. L'ère numérique : un bienfait / <i>The digital age: a boon</i>	159
75. L'ère numérique : un fléau / <i>The digital age: a bane</i>	161
76. La révolution robotique : les robots / <i>The robot revolution: robots</i>	163
77. La révolution robotique : l'intelligence artificielle / <i>The robot revolution: artificial intelligence</i>	165
78. Le progrès médical / <i>Medical progress</i>	167
79. La génétique / <i>Genetics</i>	169
80. La bioéthique / <i>Bioethics</i>	171
81. L'exploration spatiale / <i>Space exploration</i>	173
82. Destination mars / <i>Off to mars</i>	175

Partie 5 Health

83. La santé / <i>Health</i>	179
84. Les systèmes de santé / <i>Health care systems</i>	181
85. L'espérance de vie / <i>Life expectancy</i>	183
86. Manger sain / <i>Healthy eating</i>	185
87. Les maladies infectieuses / <i>Infectious diseases</i>	187
88. L'obésité / <i>Obesity</i>	189
89. Le tabagisme / <i>Smoking</i>	191
90. L'alcoolisme / <i>Drinking</i>	193
91. La drogue / <i>Drugs</i>	195
92. Le sida / <i>Aids</i>	197
93. La sexualité / <i>Sexuality</i>	199
94. Les addictions / <i>Addictions</i>	201

Partie 6 Countries and continents

95. Les États-unis d'Amérique / <i>The United States of America</i>	205
96. Le Royaume-Uni / <i>The United Kingdom</i>	207
97. L'Union européenne / <i>The European Union</i>	209
98. La Chine / <i>China</i>	211
99. L'Inde / <i>India</i>	213
100. L'Afrique / <i>Africa</i>	215

Mémento grammatical

1. <i>Be</i> et <i>have</i> au présent et au prétérit	218
2. Présent simple et présent continu	219
3. Prétérit simple et prétérit continu	220
4. Present perfect et past perfect	220
5. Prétérit simple ou present perfect ?	221
6. L'expression du futur	222

7. Le conditionnel ; les temps avec <i>if</i>	223
8. L'impératif	224
9. Le subjonctif	225
10. Le passif	225
11. Le style indirect	226
12. Généralités sur les modaux	227
13. <i>Can, can't, can't have, be able to</i>	227
14. <i>Could, couldn't, could have, couldn't have, was able to</i>	228
15. <i>May, might, may have, might have</i>	229
16. <i>Must, have to, mustn't, don't have to, don't need to, needn't</i>	230
17. <i>Should, ought to, had better</i>	232
18. Emplois de <i>would</i>	233
19. <i>Used to, be used to</i>	233
20. Valeurs de <i>be to</i>	234
21. Les temps après <i>when</i>	234
22. Depuis : <i>for</i> ou <i>since</i> et avec quels temps ?	235
23. Pendant / pendant que : <i>for, during</i> ou <i>while</i> ?	236
24. Il y a	237
25. Construction d'un verbe qui suit une préposition : <i>-ing</i> ou base verbale ?	238
26. Principaux verbes et expressions suivis de la forme en <i>-ing</i>	238
27. Principaux verbes suivis de <i>to</i> ou de la forme en <i>-ing</i>	239
28. Constructions de <i>see</i> et de <i>hear</i>	240
29. Construction de <i>want</i> + nom / pronom + <i>to</i> + verbe	240
30. Constructions verbales après <i>would rather</i>	241
31. Constructions verbales après <i>wish</i>	241
32. Les temps après <i>it is / it was the first, second, third... time</i>	242
33. Construction verbale après <i>it's (high) time</i>	242
34. Traductions de (se) faire + un verbe à l'infinitif	242
35. Le present perfect peut-il se construire avec <i>be</i> ?	243
36. Traduction d'un infinitif en tête de phrase	243
37. La place du COD des verbes à particule	244
38. Comment insister sur un élément d'un énoncé	244
39. Les mots et énoncés interrogatifs	245
40. Les adjectifs et pronoms possessifs	246
41. Les pronoms personnels et les pronoms réciproques	246
42. Les démonstratifs	247
43. Les pronoms relatifs	248
44. Comment traduire le relatif <i>dont</i>	249
45. Ce que, ce qui : <i>what</i> ou <i>which</i> ?	250
46. L'article indéfini	250
47. L'article défini	251
48. Pluriels irréguliers, noms incomptables et noms pièges	253
49. <i>Some, any</i> et leurs composés ; <i>no</i> et <i>none</i>	254
50. La petite et la grande quantité : <i>little, few, much, many, a lot of</i>	255
51. Formation et emplois du génitif	256
52. Génitif ou nom composé ?	258

53. Les comparatifs et les superlatifs	259
54. Emplois particuliers du comparatif	260
55. Les adjectifs composés	261
56. Les adjectifs substantivés	262
57. Les adjectifs de nationalité	263
58. Les formes exclamatives	264
59. Les reprises interrogatives (<i>question tags</i>)	265
60. Moi aussi / moi non plus	266
61. Réponses brèves : oui / non ; moi / pas moi ; moi si / si ; et vous ? / Pas vous ?	266
62. En + participe présent	267
63. La place des adverbes	269
64. Prépositions pour indiquer le lieu et le temps	270
65. Traduction du français on	271
66. Ne ... plus	271
67. La plupart de : <i>most</i> ou <i>most of</i> ?	272
68. 's' ou pas de 's' à <i>hundred / thousand / million / billion</i> ?	272
69. <i>Make</i> ou <i>do</i> + nom ?	272
70. Place de <i>enough</i>	274
71. Constructions de <i>not only, never, no sooner</i> et <i>hardly</i> placés en tête de phrase	274
72. Les composés de <i>-ever</i>	275
73. <i>Ever</i> ou <i>never</i> ?	275
74. <i>Both / the two ; either</i> et <i>neither</i>	276
75. Chaque / tout : <i>each</i> ou <i>every</i> ?	277
76. Expression de la totalité : <i>all</i> ou <i>whole</i> ?	277
77. Emploi anaphorique de <i>one/ones</i>	278
78. Un autre / l'autre / les autres / d'autres : <i>another / (the) other / (the) others</i>	278
79. Aussi	279
80. <i>As</i> ou <i>like</i> ? (Pour <i>as</i> , voir aussi MG 108)	279
81. Encore	280
82. « Où » spatial ou temporel	281
83. Principales traductions de « par »	281
84. Principales traductions de « jusqu'à »	282
85. Principales traductions de « chez »	282
86. <i>Late, later, the latter, last, latest, least</i>	283
87. <i>Quite, fairly, rather, pretty</i>	283
88. <i>Worse, worst, worth</i>	283
89. Seul	284
90. Zéro	284
91. Mort : <i>die, dead</i> ou <i>death</i> ?	285
92. <i>Good</i> ou <i>well</i> ?	285
93. <i>Say</i> ou <i>tell</i> ?	286
94. <i>Let</i> ou <i>leave</i> ?	286
95. <i>Lay</i> ou <i>lie</i> ?	287
96. <i>Raise</i> ou <i>rise</i> ?	287
97. Arriver	287
98. Rester	288

99. Arrêter	288
100. Chercher	289
101. Sembler, avoir l'air (on dirait...)	289
102. Gagner	289
103. Porter	290
104. Manquer	290
105. Prévoir	290
106. Apprendre	291
107. Aide à la traduction	291
108. Mots de liaison à traductions multiples	295
109. Vingt mots de liaison récurrents	301
110. Principaux sens de 10 particules adverbiales très employées	302
111. Verbes irréguliers et leurs principaux sens	306